

EXPERIENCIA DE CAMPO CANDOSHI: COMUNIDAD DOMINGO COCHA

Roger Mauricio Rivadeneyra Braga
Mercedes G. Suarez Pizarro

Universidad Nacional de la Amazonía - Iquitos

INTRODUCCION

El Estado Peruano se caracteriza por albergar una de las mayores riquezas etnoculturales del continente americano y del mundo y la Amazonia es la región que posee la mayor diversidad de grupos indígenas del país, culturalmente diferenciadas con su propia lengua, música, arquitectura, manifestaciones etnográficas, tradiciones milenarias, mitología, y conocimientos médicos naturales, entre otros.

Los pueblos indígenas vivieron siempre en estrecho contacto con la naturaleza, en armonía con ella. Sus conocimientos básicos nacían en el bosque. Esta era la extensión de su vida, su fundamento. No hay más que revisar su vida productiva y todo lo que les rodea: Vivienda, artesanía, vestido, medicina. La educación se daba para el manejo correcto de los recursos del bosque. El arte, la música y la poesía se desprendían del bosque. Los instrumentos musicales reproducían los sonidos del bosque; las letras de sus canciones el viento, la vida cotidiana y su relación con la naturaleza.

Sin embargo, los pueblos indígenas amazónicos empezaron a sufrir, y aún siguen sufriendo, el impacto de la colonización, de la construcción de carreteras, de los grandes y pequeños extractores de recursos naturales y de los culturizadores que piensan que para ser reconocidos como ciudadanos deben adoptar los modelos de la cultura occidental.

Hoy el panorama social de la Amazonia es muy complejo. Existen pueblos indígenas, desde aislamiento voluntario hasta totalmente asimilados, y pueblos migrantes andinos, europeos, asiáticos, africanos, etc. De estos migrantes externos algunos han logrado una adaptación completa de la selva; sin embargo, los migrantes más recientes permanecen totalmente desintegrados a las condiciones ambientales de la región.

La división entre los diferentes grupos étnicos se basa en la diferenciación lingüística de los mismos a través de su estudio (etnolingüística) se puede establecer lazos de parentesco

entre las diferentes etnias. De tal forma, algunos grupos pueden incluirse dentro de troncos comunes llamados familias. En la Amazonía peruana hay treinta y nueve pueblos indígenas, poseedor cada uno de una lengua propia. Estas lenguas se agrupan en catorce familias lingüísticas. Además de la lengua, cada uno de estos pueblos posee un territorio, una forma de vivir en sociedad y una filosofía de la vida singular. (**Pedro Mayor Aparicio**, PhD. y **Richard E. Bodmer**, PhD.)

ANTECEDENTES HISTÓRICOS

En épocas anteriores los *Candoshi* eran conocidos también como los *murato*. Fueron por primera vez contactados en 1744 por los *andoa*, tal y como informan a los jesuitas. Los *murato* rechazaron las expediciones jesuitas de 1748 y de 1754.

Finalmente, estos misioneros atraparon a un *murato* a quien tiempo más tarde enviaron con regalos. Como resultado de esta estrategia, los *murato* aceptaron el establecimiento de una misión que fue fundada en el río Huallaga con 158 nativos. En 1762, otros *jíbaros* se unieron a los *murato* en esa misión. La proximidad entre ellos pudo haber facilitado numerosos intercambios culturales y lingüísticos, que justificara su inclusión dentro de la misma familia lingüística.

Como resultado del retiro de los jesuitas y la ineficaz actividad misional llevada a cabo durante los siglos XVIII y XIX, los *Candoshi* vivieron muchos años aislados y hostiles a toda presencia extraña. A principios del siglo XIX reiniciaron sus ataques a los *andoa*, y alrededor del año 1848 se dedicaron a atacar a comerciantes y exploradores a lo largo del río Pastaza.

Durante el período del caucho, los *Candoshi* no permitieron el ingreso de los patrones en su territorio, realizando ellos mismos la extracción de esta resina e intercambiándola en la frontera con los patrones caucheros por herramientas de metal. En 1940, a pesar de mantenerse relativamente aislados de los colonos, surgió una epidemia en la que murieron cientos de *Candoshi*.

En 1950, se inició el trabajo misional del Instituto Lingüístico de Verano con este grupo. En este período se intensificaron las relaciones con patrones y comerciantes. Hacia fines de los 1970, los *Candoshi* contaban con cinco escuelas bilingües.

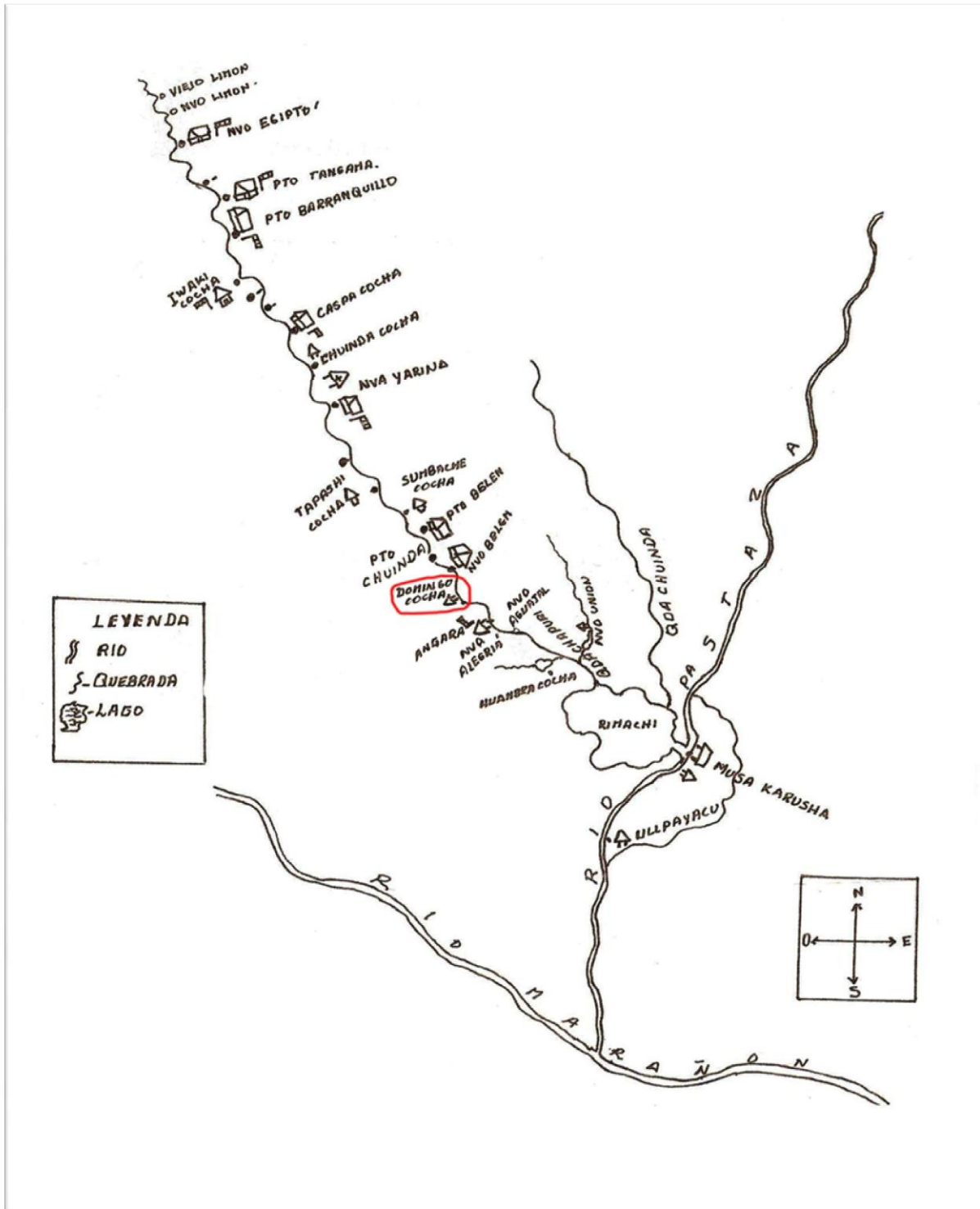
Fue también en esta época cuando se constituyeron las comunidades actuales que reciben tempranamente el impacto de las acciones de explotación de hidrocarburos, realizadas de manera muy intensa en las cuencas de los ríos Morona y Pastaza. Hoy en día, la presión de la actividad petrolera constituye un importante factor de cambio socio-cultural sobre esta población.

En los últimos años este grupo étnico cuenta con la participación activa de una importante federación indígena local (FECONAKADIP - Federación de Comunidades Nativas Candoshi del Pastaza) para defender los derechos de los mismos. (**Pedro Mayor Aparicio**, PhD. y **Richard E. Bodmer**, PhD.)

UBICACIÓN

La comunidad de Domingo Cocha se encuentra ubicado en la cuenca de la quebrada Chuinda y Chapuri Provincia Datem del Marañón, Distrito del Pastaza, Departamento de Loreto.

CROQUIS COMUNIDAD DE DOMINGO COCHA



HISTORIA

La comunidad de Domingo Cocha se fundó en el año 1991 y sus primeros pobladores fueron Domingo y Anselmo, a la comunidad decidieron llamarlo DOMINGO en nombre de uno de los primeros pobladores y COCHA por que donde se asentaron estaban a las orillas de la cocha (que es denominada al agua negra). Los primeros pobladores habitaron en ese lugar por el terreno amplio que encontraron y decidieron avisar a sus parientes que se encontraban en comunidades vecinas para unirse y formar parte de la nueva comunidad, todo esto sucedió por causa de los conflictos que vivían en la otra comunidad y el deseo de tener su propio liderazgo en su comunidad, de las cuales eso fue la causa por el cual Domingo y Anselmo fueron a buscar terreno, asentarse y crear su propia comunidad, se unieron a ellos 18 familias y trabajaron juntos para lograr el desarrollo de la nueva comunidad que se encuentra vigente actualmente.

POBLACION

La comunidad de Domingo Cocha actualmente tiene una población de 7 familias. En total son 32 habitantes actualmente, de las cuales 15 son del sexo Masculino y 17 son del sexo Femenino.

1. Religión y Aculturación

La aculturación, consiste en el intercambio de rasgos culturales resultante de que los grupos estén en contacto directo continuado. Los patrones culturales originales de cada uno o de ambos grupos pueden verse alterados por este contacto (**Redfield, Linton y Herskovits, 1936**) (**PHILLIP KOTTAK, Conrad: Introducción a la Antropología Cultural, “Espejo para la humanidad”-QUINTA EDICION**).

PRIMEROS ESTUDIOS SOBRE ACULTURACIÓN:

Primero apareció como un área antropológica en 1880. El término fue utilizado por primera vez en autores estadounidenses como:

- **McGee**: hablaba de transmisión y ajuste de costumbres entre pueblos de “nivel inferior” y “nivel superior”.
- **Boas**(es más general): habla de proceso inducido de cambio, las culturas de una región suelen ser semejantes entre sí.

RELIGION

El antropólogo **Anthony F.C. Wallace** ha definido la religión como “creencia y ritual relacionados con seres, poderes y fuerzas sobrenaturales” (1966, p. 5). Lo sobrenatural es el reino de lo extraordinario fuera (pero se cree que tocando con) del mundo observable. Es algo no empírico, no verificable, misterioso e inexplicable en términos ordinarios. Tiene que ser aceptado mediante “la fe”. Los seres sobrenaturales dioses y diosas, fantasmas y almas, no pertenecen al mundo material. Ni tampoco las fuerzas sagradas son impersonales, simplemente existen. Sin embargo, en muchas sociedades, las personas creen que pueden beneficiarse de llegar a ser imbuidas por, o manipular las fuerzas sobrenaturales. (**PHILLIP KOTTAK, Conrad: Introducción a la Antropología Cultural, “Espejo para la humanidad”-QUINTA EDICION**).

Otra definición de religión (**Reese, 1999**) se centra en la idea de grupos de personas que se reúnen regularmente para practicar el culto. Estos congregantes o adheridos suscriben e interiorizan un sistema común de significados. Aceptan (se adhieren o creen en) un conjunto de doctrinas sobre la relación entre el individuo y la divinidad, lo sobrenatural o lo que se tome como la naturaleza última de la realidad. Los antropólogos han enfatizado la naturaleza colectiva, compartida y de representación de la religión, las emociones que genera y los significados a los que da cuerpo. **Emile Durkheim (1912/2001)**, uno de los primeros estudiosos de la religión, enfatizó la efervescencia religiosa, el burbujeo de intensidad emocional colectiva generado por el culto. **Víctor Turner (1969)** actualizó la noción de Durkheim utilizando el término **communitas**, un intenso espíritu de comunidad, un sentimiento de gran solidaridad social, igualdad y unión. (**PHILLIP KOTTAK, Conrad: Introducción a la Antropología Cultural, “Espejo para la humanidad”-QUINTA EDICION**).

El inglés **Sir Edward Burnett Tylor (1871/1958)**, fue el fundador de la antropología de la religión. La religión nació, pensaba **Tylor**, cuando la gente intentaba comprender las condiciones y eventos que no podía explicar por referencia a la experiencia cotidiana. **Tylor** creía que nuestros antepasados y los pueblos no industriales contemporáneos se sentían especialmente intrigados por la muerte, los sueños y el trance. En los sueños y en los trances las personas ven imágenes que luego recuerdan al despertar o al salir del estado del trance. (**PHILLIP KOTTAK, Conrad: Introducción a la Antropología Cultural, “Espejo para la humanidad”-QUINTA EDICION**).

El impacto más importante que experimentaron los Candoshi en el pasado reciente fue la llegada de los misioneros del Instituto Lingüístico de Verano (ILV), a partir de la década de 1950.

Con grandes medios, especialmente de transporte aéreo, el ILV seleccionaba personas o parejas, a menudo por sus conocimientos de español, que eran llevados regularmente a Yarinacocha, cerca de Pucallpa, donde se encontraba la base del ILV en Perú. Los elegidos eran instruidos para trabajar en la traducción de la Biblia, ser maestros de las escuelas bilingües, aprender un oficio o ser pastores de la iglesia.

La herencia más positiva de esta labor fue haber enseñado a algunos Candoshi a escribir su propia lengua.

La otra cara de estas acciones era la ideología y los métodos del ILV conocidos por su fundamentalismo profundamente reaccionario. Calificando muchos aspectos de la cultura indígena de inspirados por el diablo, en el más puro estilo colonial de extirpación de idolatrías, el trabajo de conversión de las almas fue ineficaz por ser demasiado radical. La poligamia, la toma de alucinógenos, el hábitat disperso, las prácticas shamánicas y la guerra continúan hoy en día cuando las actividades del ILV en la Amazonía peruana se dan por concluidas.

Esta ineficiencia del ILV para cumplir con sus objetivos de cambio cultural es tanto más llamativa por cuanto los Shapra y los Candoshi se convirtieron en un símbolo del supuesto éxito de su trabajo.

En la actualidad, en la comunidad de Domingo Cocha la religión evangélica está presente en el quehacer diario de muy pocos de sus habitantes y de pobladores de comunidades cercanas, y todos los domingos se congregan en una iglesia cercana.

2. Educación

Según Pitágoras: “Es templar el alma para las dificultades de la vida”.

Según Platón: La educación es el proceso que permite al hombre tomar conciencia de la existencia de otra realidad, y más plena, a la que está llamado, de la que produce y hacia la que dirige. Por tanto “La educación es la desalineación, la ciencia es liberación y la filosofía es alumbramiento”.

Según Erich Fromm: “La educación consiste en ayudar al niño a llevar a la realidad lo mejor de él.”

Según Piaget: “Es forjar individuos, capaces de una autonomía intelectual y moral y que respeten esa autonomía del prójimo, en virtud precisamente de la regla de la reciprocidad.”

Según Durkheim: “La educación como la acción ejercida por los adultos sobre los jóvenes”.

Según Aristóteles: La educación es de carácter algo material y entiende que solo mediante la relación del individuo con otras personas se puede hacer un hombre: si esta relación es cualificada puede llegar a ser un buen hombre.

Según mi experiencia de campo:

La presión de la actividad petrolera constituye un importante factor de cambio socio-cultural sobre esta población. Se considera para este grupo una situación de vulnerabilidad media y es la explotación petrolera el factor de presión más importante. El nivel organizativo de esta sociedad y su fuerte identidad étnica contrarrestan los efectos de las presiones circundantes. Pero el problema principal dentro de la población Kandoshi está en la educación; los maestros que hay en las escuelas enseñan en castellano y no en su lengua, y esto se da porque el mismo pueblo Kandoshi exige que en sus escuelas hayan maestros que hablen y enseñen en castellano porque creen que así los niños serán mejores.

3. Matrimonio Candoshi

El matrimonio es una unión entre un hombre y una mujer de modo que los hijos nacidos de la mujer sean reconocidos como descendencia legítima de ambos conyugues. (**Royal Anthropological Institute, 1951, p. 111**).

Según **O'NEILL Nena & George**: Jurídicamente tres son las acepciones de este vocablo: La primera se refiere a la celebración de un acto jurídico solemne entre un hombre y una mujer con el fin de crear una unidad de vida entre ellos; la segunda, al conjunto de normas jurídicas que regulan dicha unión, y la tercera, a un estado general de vida que se deriva de las dos anteriores. (**"Matrimonio y Familia": FLORES, Gonzalo**)

El matrimonio según **Yungano Arturo** puede ser definido como la unión de un hombre y una mujer con sentido de permanencia y sobre la base de amor, asistencia y respeto recíprocos y sin perjuicio de procreación, la que no es, sin embargo, objeto esencial de esta institución. Según Kathleen Gough el Matrimonio es la relación establecida entre una mujer y una o más personas, que asegura que el hijo nacido de la mujer, en circunstancias que no estén prohibidas por la regla de la relación, obtenga los plenos derechos del status por nacimiento que sean comunes a los miembros normales de su sociedad o de su estrato social. (**"Matrimonio y Familia": FLORES, Gonzalo**)

Para **Marvin Harris** el matrimonio designa la conducta, sentimientos y reglas concernientes al apareamiento heterosexual entre corresidentes y a la reproducción en contextos domésticos. La Dra. Ingrid Lilian Brena Sesma define al Matrimonio como: "la unión libre de un hombre y una mujer para realizar la comunidad de vida, en donde ambos se procurarán respeto, igualdad y ayuda mutua, con la posibilidad de procrear hijos de manera libre, responsable e informada. Debe celebrarse ante el juez del registro civil y con las formalidades que esta ley exige" .La Enciclopedia Libre Universal lo define: como el Enlace o unión entre personas para formar una familia. Suele estar mediado por una serie de ritos, si es de carácter religioso, o por formalidad es legales, si es un matrimonio civil. (**"Matrimonio y Familia": FLORES, Gonzalo**)

Según mi experiencia de campo:

En la comunidad el proceso de noviazgo se da a partir de los quince años por parte de la mujer y por parte del hombre aproximadamente a los 16 años, el tiempo que dura el proceso de noviazgo es aproximadamente de dos a tres años.

El cortejamiento de la pareja en la cultura Candoshi se da de la siguiente manera: El hombre Candoshi enamora a la mujer por medio de un cantico para que la mujer se sienta piropada por el hombre y le acepte, también cuando el hombre es un buen cazador, pescador y agricultor eso permite a que el hombre sea bien visto por la familia de la mujer.

Cuando termina todo ese proceso de enamoramiento y cortejamiento, ya la pareja Candoshi procede a casarse con la autorización de los padres de ambos, y el matrimonio es una celebración muy importante en la comunidad que la ceremonia se hace a través de un ritual para unirse como marido y mujer.

Esa celebración dura una semana, dentro de la festividad, se prepara comida típica de la comunidad como lagarto, pescado, mono ahumado, sachavaca, entre otros y la bebida tradicional que no falta en ninguna celebración es el popular MASATO, también se prepara la indumentaria que llevara el hombre y la mujer en ese día, luego empieza la ceremonia por canticos en su idioma y la danza del matrimonio que hacen solo las mujeres de la comunidad.

La otra parte de la celebración se da con las palabras del padre de la mujer hacia su hierno, en ese lapso se encuentran presentes los padres del hombre, de ahí se da la entrega de la hija hacia su nuevo marido.

Una vez ya casados los nuevos esposos son llevados en canoa al paseo por las comunidades vecinas para que vean el nuevo acontecimiento de la comunidad, una vez terminado el recorrido los esposos son llevados a una cabaña alejados de sus casas para que empezar a convivir como marido y mujer.

La regla pos-matrimonial es uxorilocal, los hombres tienen que residir en el territorio de los parientes de la esposa.

En la comunidad se practica el matrimonio monogámico. Para la comunidad el matrimonio tiene un significado de la unión, compromiso y respeto que se tienen ambos y por el apoyo mutuo que se brindaran los esposos.

Al hablar de matrimonio, también se habla sobre las acciones que toma la comunidad cuando en una relación marital existe la infidelidad, en el caso de que una mujer sea infiel el único castigo es la muerte se la tiene que matar, y si el hombre es infiel se lo castiga paliándole.

Existe la poliginia, opinan de que puede ser aceptado siempre y cuando sea por lo legal porque en su comunidad no aceptan las convivencias de frente se realiza el matrimonio, pero en la comunidad de Domingo Cocha no existe la poliginia, pero en una comunidad vecina llamada Puerto Angara el Apu tiene dos mujeres y ahí si existe la poliginia.

Pero la visión que tuve al comparar la existencia de poliginia en la comunidad de Domingo Cocha y Puerto Angara es que en Puerto Angara solo el Apu tiene dos mujeres, mas no otro poblador que vive ahí, esto se da por el grado de autoridad en esa comunidad es que como es el Apu que tiene las dos mujeres el recibe la ayuda de toda la comunidad y sin ningún problema, pero si sería cualquier poblador no le sería fácil mantener a dos o más mujeres y esto le costaría aumentar las horas de trabajo.

En la comunidad se da el levirato, se permite siempre y cuando el marido de la mujer haya muerto y el hombre fuera sustituido por uno de sus hermanos que este soltero para unirse con su esposa y velar por su familia para que no queden en abandono, esto es parte de la tradición de la cultura Candoshi en la comunidad de Domingo Cocha.

4. Actividades Económicas

Así, las actividades económicas por excelencia de las mujeres son la horticultura de roza y la recolección de productos de la selva, componente muy importante de la dieta. Los hombres practican la caza y la pesca con arpón. La pesca de menor escala es practicada por ambos sexos a menudo conjuntamente. Existe también una cierta actividad comercial que incluye la venta de pescado seco y salado, otros productos silvestres y la madera de cedro americano y de lupuna. Algunos Candoshi son actualmente profesionales adscritos al Ministerio de Educación o de Salud cuyos salarios sirven para activar una economía esencialmente de subsistencia. Hay que decir que el entorno natural es muy rico en todo tipo de recursos y que se encuentra relativamente bien preservado, hechos que facilitan un modo de economía cada vez más difícil de mantener en la selva, incluso no muy lejos de allí. Los lagos que abundan en la región ofrecen una gran variedad de pesca de fácil captura que permite no explotar en exceso la caza. Por otro lado, la productividad de la tierra para la chacra familiar es buena, aunque no abundan en estos parajes pantanosos los suelos sin riesgo de inundación. La subsistencia se organiza a partir de la casa, centro de la ocupación del espacio. Cerca de la orilla, aunque en general no visible para los navegantes, la vivienda se construye relativamente aislada de las otras. Una residencia acoge una familia a la que se le pueden añadir los esposos de las hijas del dueño de la casa con sus descendientes. La unidad doméstica se concibe como independiente económica y políticamente hablando. De hecho una familia se basta para construir la casa, cuyos materiales (madera y hojas de palmera) son recogidos *in situ* (SURRELLES, Alexander, “Los Candoshi”-1992).

En mi experiencia de Campo:

Actualmente las principales actividades que se realizan en Domingo Cocha son la caza, la pesca la agricultura por parte de los hombres y en las mujeres tejen sus chaquiras.

Las principales especies cultivadas son la yuca, el plátano, el maíz, el maní, el camote, la sachapapa, el frijol, el zapallo, el tabaco y la caña de azúcar. Parte de la producción de yuca, plátano, maíz, frijol y maní se vende a los regatones. Asimismo realizan de forma individual la extracción de madera. (**Pedro Mayor Aparicio**, PhD. y **Richard E. Bodmer**, PhD.)

CONCLUSIONES

El enfoque de interculturalidad adquiere importancia, como política pública, cuando se expresa como compromiso de gestión de desarrollo humano de parte del Estado a partir del reconocimiento del carácter multicultural y pluriétnico del país. Es un principio del proceso de descentralización, en tanto promueve el reconocimiento de las identidades culturales y de género con las que cada región construye su propio modelo de desarrollo. La sociedad peruana debe identificar la existencia de la comunidad étnico lingüística Kandoshi y adecuar su intervención, valorando sus conocimientos, prácticas culturales, así como la incorporación del enfoque de interculturalidad y género.

La Federación de Comunidades Nativas Kandoshi: ORKAMUKADIP, OCAHUIT, ORKASEC, FESHAM, AKADA y FECONACADIP; de las cuales, en la comunidad donde estuvimos, sólo se encuentran dos de ellas: ORKASEC (Organización Kandoshi de la Selva Central) y la FECONACADIP (Federación de Comunidades Nativas Candoshi del Distrito de Pastaza), que trabajan con la ayuda de la Coordinadora Regional de los Pueblos indígenas (CORPI-SL), ubicada en San Lorenzo. Estas organizaciones tratan de promover un modelo económico y energético que genere competitividad y oportunidades sin vulnerar el respeto a los derechos.

Asimismo, tener coherencia con los compromisos ambientales que los pueblos indígenas defienden y que son el soporte de su calidad de vida.

Los Gobiernos Regionales y Locales deben promover la participación de representantes mujeres y varones de las comunidades indígenas, amazónicas, en procesos de planificación concertada del desarrollo, como el presupuesto participativo y los consejos de coordinación local, para integrarlos a las diversas iniciativas de desarrollo local, a las organizaciones sociales y productivas.

Es importante recoger estudios y propiciar investigaciones que permitan a los gobiernos regionales y locales contar con instrumentos teóricos y metodológicos que consideren variables de la diversidad cultural del país, para desarrollar acciones con enfoque de interculturalidad y género como ejes transversales en la formulación de políticas públicas.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

MAYOR APARICIO, Pedro & E. BODMER, Richard. (2009). *Pueblos Indígenas de la Amazonia Peruana*. Primera Edición

SURRALLÉS, Alexandre. (2009). *En el corazón del sentido. Percepción, Afectividad, acción en los Candoshi, Alta Amazonía.* (Prólogo de Philippe Descola) Lima, IFEA / IWGIA. 384 p. ISBN 978-9972-623-62-2

FLOREZ, Gonzalo – “Matrimonio y Familia”; <http://sites.google.com/site/orarhoy/>

(**PHILLIP KOTTAK**, Conrad: *Introducción a la Antropología Cultural*, “Espejo para la humanidad”-QUINTA EDICION).**Royal Anthropological Institute, 1951, p. 111**)

AMADIO, Massimo, 1983 – “Notas sobre ortografía Candoshi”; en A. Corbera, ed., *Educación y lingüística en la Amazonía Peruana*: 101- 109; Lima: CAAAP.

AMADIO, Massimo, 1985 – “Los Murato: una síntesis histórica”; en *Amazonía Peruana* **6(12)**: 117-131.

SURRALLÉS, Alexandre, 1994 – “Sobre la etnografía de los Candoshi y de los Shapra”; en *Revista de Antropología*, **1**: 63-80; Lima.

SURRALLÉS, Alexandre, 2004 – “Horizontes de intimidad. Persona, percepción y espacio en los Candoshi”; en A. Surrallés & P. García eds.; *Tierra adentro. Territorio y percepción indígena del entorno*: 137- 171; Copenhague: IWGIA.

SURRALLÉS, Alexandre, 1998a – “Candoshi”; en J.-C. Tamisier, dir., *Dictionnaire des peuples*, 65 p.; Paris: Larousse.